

[Este mensaje está en español a continuación.](#)

[Sob lus rov hais hauv qab no yog Hmong.](#)

[Ce message est répété ci-dessous en français.](#)

Family Update 11/23/20

Happy Monday.

I have much to be thankful for. One of my sons recently had the disease and he is now healthy. West staff has pulled together and we are working in new collaborative ways to address long-standing issues. We're learning how to teach and assess online. We're learning how to keep ourselves and our students safe during textbook pickup and drop offs. I'm also grateful to you for your support, participation, and grace as we piloted our new Parent/Teacher Conference system.

Calendar Reminders - A reminder that there is no school on Wednesday, Thursday, and Friday this week, November 25th, 26th, and 27th for the Thanksgiving Holidays. A further reminder that Monday, December 7th will now be a regular school day with classes (it was formerly scheduled to be a teacher-only professional development day).

Make-up Materials Pick-up this Wednesday - Even though there is no school on Wednesday, 11/25, we will still be offering class materials pick-up for anyone who missed it before. Details are the same:

- Pick-up will be at the Van Hise Gym entrance from the parking lot off of Van Hise Avenue, from 9am to 3pm.
- No prior request is necessary - just show up and communicate what is needed to the present staff member.

If your student has Materials to Return - drop them off between 9am - 3pm any day of the week in the bins at the top of the Ash St. steps, or at the Van Hise Gym on Wednesdays.

Does your child have any missing assignments in Google Classroom? Here is how to find out. Watch this [short 2 minute video](#) to learn how to check "to do" assignments in Google Classroom. Or read these step by step instructions [How to check assignments and missing work in Google Classroom](#).

Thank you and have a safe and restful holiday.

Karen

Actualización familiar - 23/11/20

Feliz lunes.

Tengo mucho por lo que agradecer. Uno de mis hijos tuvo recientemente la enfermedad y ahora está sano. El personal de West se ha unido y estamos trabajando en nuevas formas de colaboración para abordar problemas que existen desde hace mucho. Estamos aprendiendo a enseñar y evaluar en línea. Estamos aprendiendo cómo mantenernos seguros a nosotros mismos y a nuestros estudiantes durante la entrega de libros de texto. También estoy agradecida por su apoyo, participación y gracia mientras probamos nuestro nuevo sistema de conferencias de padres y maestros.

Recordatorios de calendario: un recordatorio de que no hay clases los miércoles, jueves y viernes de esta semana, 25, 26 y 27 de noviembre durante las vacaciones de Acción de Gracias. Un recordatorio adicional de que el lunes 7 de diciembre ahora será un día escolar regular con clases (anteriormente estaba programado para ser un día de desarrollo profesional sólo para maestros).

Cómo pasar por los materiales de recuperación este miércoles - Aunque no hay clases el miércoles 25 de noviembre, seguiremos ofreciendo la oportunidad de pasar por materiales de clase para cualquiera que no lo haya podido hacer. Los detalles son los mismos:

- Para recoger el material, será en la entrada del gimnasio Van Hise desde el estacionamiento de Van Hise Avenue, de 9 am a 3 pm.
- No es necesaria una solicitud previa, simplemente preséntese y comunique lo que necesita al miembro del personal que estará ahí.

Si su estudiante tiene materiales para devolver, déjelos entre las 9 am y las 3 pm cualquier día de la semana en los contenedores en la parte superior de los escalones de Ash St. o en el gimnasio Van Hise los miércoles.

¿A su hijo le faltan tareas en Google Classroom? He aquí cómo averiguarlo. Mire este [breve video de 2 minutos](#) para aprender cómo verificar las tareas "pendientes" en Google Classroom. O lea estas instrucciones paso a paso [Cómo verificar las asignaciones y el trabajo faltante en Google Classroom](#).

Gracias y que tengan unas vacaciones seguras y tranquilas.

Karen

Nyob zoo hnuv Monday.

Kuv muaj ntau yam uas yuav thov ua tsaug rau kawg. Kuv cov tub muaj ib tug muaj mob tawmsis tam sim no nws zoo lawm. Cov ua dej num tom tsev kawm ntawv West thiab peb tau sib zog ua dej num ua ke los mus daws tej teem meem uas muaj tshwm los lawm ntev ntawd kawg lawm. Peb tau sib cob qhia thiab kom paub mus rau hauv online seb yuav mus li cas rau li cas. Peb kuj sib cog qhia ntawm peb tus kheej thiab kom peb cov me nyuam kawm ntawv txhob tau txais kev cuam tshuam dab tsis rau thaum lawv tuaj nqa thiab xa lawv tej ntaub ntawv rov tuaj. Kuv thov uas tsaug rau nej tuaj pab txhawb, koom tes, thiab ua siab ntev rau ntawm lub rooj sib tham ntawm niam txiv/xibhwb qhia ntawv uas nim qhuav muaj tshiab tshiab no.

Rov qhia suav daws paub hais tias yuav tsis muaj kawm ntawv rau hnuv Wednesday, Thursday, thiab Friday ntawm lub as thiv, Kaubibhlis 25th, 26th, thiab 27th no vim yog hnuv so ntawm Thanksgiving. Ib qhov qhia ntxiv, hnuv Monday, Kaumobhlis 7th, tsev kawm ntawv yuav muaj qhib thiab nrog rau cov chav kawm (Tsuas yog rau cov xibhwb qhia ntawv xwb)

Rov Tuaj Nqa Ntawv Nyob Rau Hnuv Wednesday no – Tab txawm tsis muaj kawm ntawv nyob rau hnuv Wednesday, 11/25, peb yuav qhia rau cov me nyuam kawm ntawv tuaj nqa lawv cov ntaub ntawv kawm uas lawv tsis tau tuaj nqa yav tas los los. Lub ntsiab lus ces yog ib yam li yav tas xwb:

- Tuaj nqa ntawm Van Hise Gym qhov chaw nkag mus, nyob rau ntawm qhov chaw nres tsheb, sab ntawm txoj kev Van Hise Avenue, thaum 9am txog rau 3pm.
- Tsis tas hu tuaj hais tias yuav tuaj nqa ntawv los tau – cia li tuaj thiab qhia hais tias seb koj yuav tuaj nqa dab tsi rau dab tsi xwb.

Yog Hais Tias Koj Tus Me Nyuam Muaj Ntaub Ntawv Xa Rov Tuaj – lub sij hawm qhib rau cov yuav xa tej ntaub ntawv rov tuaj yog 9am – 3pm, hnuv twg los tau thiab xa tuaj rau ntawm t sab puab ntawm txoj kev Ash St, ntawm cov qib ntai, los yog ntawm Van Hise Gym uas nyob rau hnuv Wednesday.

Koj tus me nyuam puas muaj tej yam nws tsis tau ua nyob rau hauv nws cov chav kawm Google? Nov yog qhov mus saib seb puas tau ua. Saib qhov no [short 2 minute video](#) thiab mus ua nws cov ntaub ntawv hauv chav kawm nyob hauv Google. Los yog mus saib qhov no ces nws yuav qhia ib nqes rau ib nqes seb yuav ua li cas rau li cas [How to check assignments and missing work in Google Classroom](#).

Ua tsaug thiab thov kom txhua tus tau txais kev nyab xeeb rau lub sij hawm yuav los so no.

Karen

Mise à jour aux familles du 23/11/20

Joyeux Lundi.

J'ai beaucoup de raisons d'être reconnaissant. Un de mes fils a récemment eu la maladie et il est maintenant en bonne santé. Le personnel de West High School s'est uni et nous avons trouver de nouveaux moyens pour travailler de manière collaborative pour résoudre les problèmes de longue date. Nous apprenons à enseigner et à évaluer en ligne. Nous apprenons à assurer notre sécurité et celle de nos élèves pendant la distribution et le dépôt des manuels scolaires. Je vous suis également reconnaissant pour votre soutien, votre participation et votre grâce alors que nous avons mis à l'essai notre nouveau système de conférence parents / enseignants.

En rappel il n'y a pas d'école les mercredi, jeudi et vendredi de cette semaine, les 25, 26 et 27 novembre compte tenu des vacances de Thanksgiving. Aussi, le lundi 7 décembre sera désormais une journée d'école régulière avec des cours réguliers (cette date était prévue pour être une journée de développement professionnel réservée aux enseignants).

Distribution de matériels scolaire ce mercredi - Même s'il n'y a pas d'école le mercredi 25/11, nous continuerons de distribuer les matériels scolaires pour tous ceux qui ont manqué les jours précédents. Les détails sont les mêmes:

- La livraison se fera à l'entrée du gymnase de Van Hise vers le parking de 9h à 15h.
- Aucune demande préalable n'est nécessaire - il suffit de se présenter et de communiquer ce qui est nécessaire au membre du personnel présent sur les lieux.

Si votre élève a du matériel à retourner - il peut les déposer n'importe quel jour de la semaine dans les paniers en haut des escaliers de la rue Ash. Ils peuvent également déposer au Van Hise Gym le mercredi.

Votre enfant a-t-il des devoirs manquants dans Google Classroom? Voici comment le savoir. Regardez cette [courte vidéo de 2 minutes](#) pour découvrir comment vérifier les devoirs «à faire» dans Google Classroom. Ou lisez ces instructions étape par étape [Comment vérifier les devoirs et les travaux manquants dans Google Classroom](#).

Merci et passez des vacances saines et reposantes.

Karen